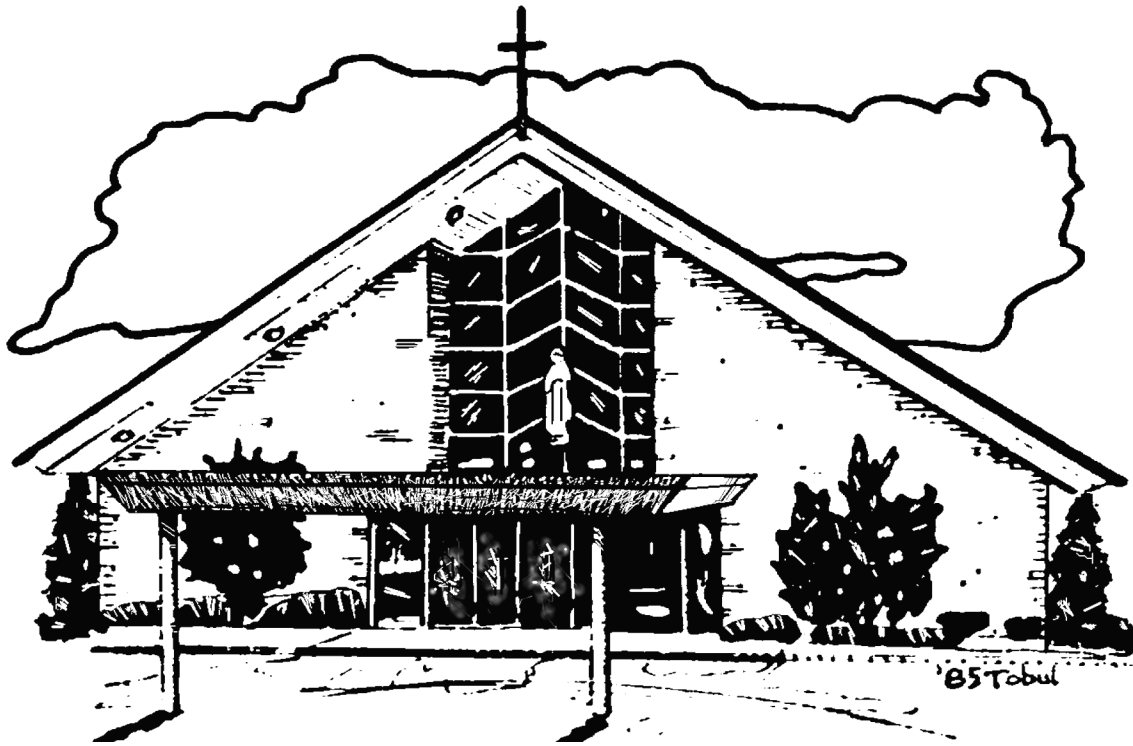


# *Our Lady of Lourdes Catholic Parish*



*980 Huffman Road, Birmingham, Alabama 35215*

*Third Sunday of Advent/Tercero Domingo de Adviento  
December 15 de Diciembre 2019*

## Stewardship – “A Way of Life”

### **Gospel Key Words:**

“Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight, the lame walk. Lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised and the poor have the good news proclaimed to them. And blessed is the one who takes no offense at me.”

### **Palabras Clave del Evangelio:**

“Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos, quedan limpios de la lepra, los sordos oyen, los Muertos resucitan y los pobres se les anuncia el Evangelio. Dichoso aquel que no se sienta defraudado por mí”.

**WEBSITE/SITIO WEB**  
**Ollcbham.com**  
Please visit our website  
Por favor visite nuestro sitio web

## **Mass Schedule - Horario de misa**

- + Saturday Vigil/Vigilia el Sábado - 4 pm
- + Sunday/Domingo - 11 am
- + Sunday Afternoon, 1 pm, Mass in Spanish
- + Domingo por la tarde, 1 pm, misa en español
- + Tuesday, Wednesday, Thursday - 8:30 am
- + Martes, Miércoles, Jueves 8:30 am
- + Martes, 7 pm, Misa en Español Adoración 8 pm
- + Tuesday, 7 pm, Mass in Spanish Adoration 8 pm
- + Rosary - Tuesday, Wednesday, Thursday - 8 am
- + Rosario - Martes, Miércoles, Jueves 8 am

## **Church Open for Prayer**

Everyday 7am–7pm

## **Iglesia Abierta para La Oración**

Todos días 7 am–7pm

We warmly welcome new members to our parish! If you wish to become a member, please pick up a registration form in the back of the Church.

¡Damos la bienvenida a nuevos miembros a nuestra parroquia! Si desea convertirse en miembro, por favor recoja un formulario de inscripción en la parte de atrás de la Iglesia.

## Parish Staff Personal Parroquial

### Pastor

Rev. Douglas M. Vu

### Deacon

Rev. Mr. Bill Brandt

### Office Manager

Robin Barron

### Bookkeeper

Marlene Zwiebel

### Music Director

Nancy Ryan

### Hispanic Coordinator

Victor Esquivel

### Faith Formation Coordinator

Evelyn Tongson

### Youth Ministry

YM Team

### Office Hours / Horas de Oficina

Monday– Friday / Lunes - Viernes

9:00 am – 4:00 pm

*Answering Service on Nights, Holidays & Weekends*

*Servicio de Respuesta en Noches, Vacaciones y Fines de Semana*

### Telephone Numbers / Teléfono

Church Office & Youth Building (YB)

Oficina de la Iglesia y Edificio Juvenil (EJ)

(205) 836-2274

### Mass Intentions Intenciones de Misas

#### Mon/Lun

Dec 16 de Dec No Service

#### Tues/Mar

Dec 17 de Dec 8:30 am Mil Phillips +

7:00 pm Comunidad hispana

#### Wed/Mi

Dec 18 de Dec 8:30 am Rudolph Baskerville +

#### Thur/Jue

Dec 19 de Dec 8:30 am Keith Wynn+

#### Fri/Vie

Dec 20 de Dec No Service

#### Sat

Dec 21 de Dec 4:00 pm Eugenia Lively+

#### Sun

Dec 22 de Dec 11:00 am People of OLL

#### Dom

Dec 22 de Dec 3:00 pm People of OLL /

Gente de OLL

### December 8 de Diciembre Sunday Mass Attendance Asistencia a la misa del domingo

Saturday/Sabado 4 pm 33

Sunday/Domingo 11am 87

Sunday/Domingo 3 pm 200

## THIS WEEK IN OUR PARISH

### ESTA SEMANA EN NUESTRA PARROQUIAL

Third Sunday of Advent/Tercero Domingo de Adviento

December 15 de Diciembre 2019

#### Sun/Dom

Dec 15 de Dec

#### Mass Schedule/Horario de misa

11 am English/Inglés 3 pm Anniversary/Aniversario

Faith Formation/Formación en la fe 9 am Gym/Gimnasio

English/Inglés 9 am Gym/Gimnasio

Adult Education/Educación de adultos 9 am

#### Mon/Lun

Dec 16 de Dec

#### No Service -

Dance Lessons/Clases de Baile 6pm Gym/Gimnasio

#### Tues/Mart

Dec 17 de Dec

#### Mass/Misa 8:30 am

Mass in Spanish/Misa en Español 7 pm Adoration/Adoración 8pm

Dance/Baile 6 pm Gym/Gimnasio

#### Wed/Mie

Dec 18 de Dec

#### Mass/Misa 8:30 am

Progressive Rosary/Rosario Progresivo

Ladies Prayer Group/Damas Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/EJ

#### Thur/Juev

Dec 19 de Dec

#### Mass/Misa 8:30 am

Ladies Prayer Group/Damas Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/

Bingo, 7 pm Gym/Gimnasio

#### Fri/Vier

Dec 20 de Dec

#### No Service

Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio

Progressive Rosary/Rosario Progresivo

#### Sat/Sab

Dec 21 de Dec

#### Confession 3:00-3:45pm /Confesión 3:00-3:45 pm

#### Mass/Misa 4pm

Charismatic Prayer Group/Grupo Carismático 6:30 pm Church/

Iglesia

Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio

#### Sun/Dom

Dec 22 de Dec

#### Masses/Misas 11am English/Inglés, 1 pm Spanish/Español

Faith Formation/Formación en la fe 9 am Gym/Gimnasio

English/Inglés 9 am Gym/Gimnasio

Adult Education/Educación de adultos 9 am

### Mission Statement/Estado de la mission

We, the Body of Christ of Our Lady of Lourdes, who are fed with the Word of God and the Holy Eucharist, are empowered to go out into our community to spread the Good News, to bring others to Christ according to God's plan, and to imitate our Savior through the works of charity, service, justice, and spiritual education.

Nosotros, el Cuerpo de Cristo de Nuestra Señora de Lourdes, que somos alimentados con la Palabra de Dios y la Sagrada Eucaristía, tenemos el poder de ir a nuestra comunidad para difundir las Buenas Nuevas, para llevar a otros a Cristo de acuerdo con el plan de Dios, e imitar a nuestro Salvador a través de obras de caridad, servicio, justicia y educación espiritual.

Thank You for your generous giving of Time, Talent and Treasure to the support of our Church.

Gracias por su generosa donación de

Tiempo, Talento y Tesoro al apoyo de nuestra Iglesia.

### Sacraments

- ✠ Reconciliation - Saturday 3:00-3:45 pm or by apt
- ✠ Baptism Preparation- Contact Evelyn Tongson. **Deacon Bill available for Baptisms in English and Spanish**
- ✠ Baptisms 2nd Saturday of the Month
- ✠ Marriage - At least 6 months notice to Pastor required
- ✠ Anointing of the Sick – By Request

### Sacramentos

- ✠ Reconciliación - Sábado 3:00-3:45 pm o cita
- ✠ Preparación Bautismo - clase el jueves pasado del mes. **Diaconó Bill disponible para bautizos en inglés y español**
- ✠ Bautizos 2do Sábado del Mes
- ✠ Matrimonio - Se requiere por lo menos 6 meses de aviso al Pastor
- ✠ Unción de los enfermos - por solicitud

**Our Lady of Lourdes  
Parish Program  
"Follow the Star"**

**Sun. Jan 5th, 3:00 pm**

**This year we are combining our traditional program with the Hispanic tradition of celebrating the Feast of the Three Kings.**

We need children from ages 3 – 7 to be: Angels, Shepherds, Mary, Joseph, and the 3 Kings. All children will need simple costumes, such as long white t-shirts, robes or material for veils and sashes.

Call the church office: 836-2274 by Friday, Dec. 20th to have your child included in the program. Please plan to arrive at church by 2:30 p.m. for the performance on Sunday, Jan 5th.

## The Angel Banner

Once again we have been asked to help our neighbors in Holy Rosary and other parishes to provide Christmas gifts for their children. The children are identified only by age and gender. Please tape the angels that you remove from the banner in the vestibule to your new, wrapped gifts with the sizes written on the tag & returned no later than **Wednesday, December 18th** to the sacristy. Hopefully by Christmas the decorations on our banner will be revealed.

## CHRISTMAS FLOWERS

Anyone wishing to make a donation to the Christmas Flower Fund may do so by bringing it by the Church Office or by placing it in the collection plate at Mass, by Friday, December 20th, marking it: **Christmas Flowers**. If you wish it to be as a memorial, please include that information as well.

## ONE VOICE

Anyone who wishes to continue getting the One Voice please contact the Church Office.

## Bingo

We still need people to help with Bingo on Thursday evenings, If you are available to help any Thursday please contact the Church Office.

## Hispanic Ministry

Mass in Spanish every Sunday at  
1:00 pm

### Activities:

Prayer Group: Every Saturday from 6:30 - 9 pm in the Church

For more information, call Martin Mateo 205-937-7908 or Nicholas Sarat 205-306-6581

Pilgrim Rosary: Every Friday at 7:00 pm. Call Gabriela Ramirez at 306-6581

Preparation of the Altar:

Maria & Felix Flores

Sacristan: Maria & Felix Flores

The Virgin Mary Pilgrimage:

Carolina Ayala 205-451-7995

Eucharistic Minister

Gabriela Ramirez

306-6581

Lectors Maricela Gonzalez

205-542-9300

Food Sales Martin Juarez

903-900-9688

Altar Servers Cano Mateo

205-587-4367

## The 5th ANNUAL

### SIMBANG GABI NOVENA 2019

will be at St. Stephen Catholic Chapel, 1515 12<sup>th</sup> Avenue South, Birmingham AL 35205 on **DECEMBER 14-22, 2019 AT 7 PM EXCEPT ON SATURDAYS & SUNDAYS DEC 14,16 & 21 AT 10:00 AM & DEC 15 AT 8:00 PM**

## Young at Heart

The Young at Heart will be celebrating the Birth of Christ on Wednesday, December 18th at 10am in the Youth Building. Jessica and Tori Lloyd will be our excellent entertainment, Santa will be there too. Ham is on the menu and well as the delicious sides that you bring for the share table.

Come and enjoy the fun and fellowship, Thanks and God Bless!



## ADVENT CALENDAR

**Saturday/Sunday  
December 14th/15th  
3rd Sunday of Advent  
Regular Mass Schedule**

**Saturday/Sunday  
December 21st/22nd  
4th Sunday of Advent  
Regular Mass Schedule**

## Confession

Available this Wednesday December 18th at Saint Barnabas at 7 pm in English, and this Thursday, December 19<sup>th</sup> at 7 pm here in English and Spanish with 4 priests available. Father Vu encourages everyone to take advantage of this opportunity to go to confession before Christmas.

## CHRISTMAS SCHEDULE

**Tuesday, December 24th**

Lessons and Carols 3pm

**Mass 4 pm at Our Lady of Lourdes**

Followed by reception in the Youth Building

**Mass 6 pm at Saint Barnabas**

**Midnight Mass in Spanish at Our Lady of Lourdes**

**Wednesday, December 25th**

**9 am at Saint Barnabas**

**Mass at 11 am at Our Lady of Lourdes**

## Adult Ed

**The last Adult Ed session of the year will be today, December 15th. Adult Ed will resume on Sun, Jan 12th in the Youth Building.**

## Faith Formation

**No Faith Formation (Family Catechesis) on Sunday December 22nd and December 29th. Classes will resume on Sunday, January 5th at 9 am in the Family Life Center.**

## Flores de Navidad

Cualquier persona que desee hacer una donación al Fondo de flores de la Navidad puede hacerlo llevándol por la Oficina de la Iglesia o colocándolo en la colecta de la Misa, marcándole: Flores de Navidad. Si usted desea que sea como un monumento, por favor incluya esa información también.

### Nuestra señora de lourdes Programa parroquial "Sigue la estrella"

Este año estamos combinando nuestro programa tradicional con el Tradición hispana de celebrar la fiesta de los Reyes Magos.

Dom. 5 de enero, 3:00 p.m.

Necesitamos niños de 3 a 7 años para ser: ángeles, pastores, María, Josef, y Tres Reyes. Todos los niños necesitarán disfraces sencillos, como camisetas blancas largas, batas o material para velos y fajas. Llame a la oficina de la iglesia: 836-2274 para el viernes 20 de diciembre para que su hijo sea incluido en el programa. Por favor planea llegar a la iglesia antes de las 2:30 p.m. para la presentación del domingo 5 de enero.

### El estandarte del ángel

Una vez más, se nos ha pedido que ayudemos a nuestros vecinos en Holy Rosary y otras parroquias a proporcionar regalos de Navidad para sus hijos. Los niños se identifican solo por edad y sexo. Pegue con cinta adhesiva los ángeles que retire de la pancarta en el vestíbulo a sus nuevos regalos envueltos con los tamaños escritos en la etiqueta y devueltos a más tardar el miércoles 18 de diciembre a la sacristía. Esperemos que para Navidad se revelen las decoraciones en nuestra pancarta.

### UNA VOZ

Cualquier persona que desee continuar recibiendo One Voice, comuníquese con la Oficina de la Iglesia.

### Bingo

Todavía necesitamos personas para ayudar con el bingo los jueves por la noche. Si está disponible para ayudar cualquier jueves, comuníquese con la Oficina de la Iglesia.

## Ministerio hispano

### Misa en español cada domingo a las 13:00

actividades;

Grupo de Oración: todos los sábados de 6:30-21:00 en la Iglesia

Para obtener más información, llame Martín Mateo, 205-937-7908 o Nicholas Sarat 205-306-6581

Pilgrim Rosario: Todos los viernes a las 7:m. Gabriela Ramírez llamar al 606-6581

Preparación del Altar:

María Flores, Felix Flores

Sacristán: María & Felix Flores 253-8846

La Romería de la Virgen María:

Carolina Ayala 205-451-7995

Ministro de la Eucaristía

Gabriela Ramirez 606-6581

Lectores Maricela González 205-542-9300

Las ventas de alimentos

Martin Juarez 903-900-9686

Monaguillos Andrea Aguillera

### El 5to ANUAL

### SIMBANG GABI NOVENA 2019

estará en la Capilla Católica St. Stephen, 1515 12th Avenue South, Birmingham AL 35205 del 14 al 22 de DICIEMBRE de 2019 A LAS 7 PM EXCEPTO LOS SÁBADOS Y DOMINGOS 14,16 Y 21 A LAS 10:00 AM Y 15 DE DICIEMBRE A las 8:00 p.m.

## Jóvenes de corazón

Los jóvenes de corazón celebrarán el nacimiento de Cristo el miércoles 18 de diciembre a las 10 am en el edificio juvenil. Jessica y Tori Lloyd será nuestro excelente entretenimiento, Santa también estará allí.

El jamón está en el menú y también en los deliciosos lados que traes para la mesa compartida.

Ven y disfruta de

la diversión y el

compañerismo,

¡Gracias y que

Dios los bendiga!



## CALENDARIO DE ADVIENTO

**Sabado domingo**

**14/15 de diciembre**

**3er domingo de adviento**

Horario regular de misas

**Sabado domingo**

**21/22 de diciembre**

**4to domingo de Adviento**

Horario regular de misas

## Confesión

Disponible este miércoles 18 de diciembre en Saint Barnabas a las 7 pm en inglés, y este jueves 19 de diciembre a las 7 pm en inglés y español con 4 sacerdotes disponibles. El Padre Vu anima a todos a aprovechar esta oportunidad para confesar-se antes de Navidad.

## HORARIO DE NAVIDAD

**Martes 24 de diciembre**

**Clases y villancicos 3pm**

**Misa a las 4 de la tarde en**

**Nuestra Señora de Lourdes**

Seguido por la recepción en el

Edificio Juvenil

**Misa 6 pm en San Bernabé**

**Las posadas**

(Mary y Josephs buscan un lugar para quedarse)

6pm -11: 30 pm en el gimnasio

**Misa de medianoche en español en**

**Nuestra Señora de Lourdes**

**Miércoles 25 de diciembre**

**9 am en San Bernabé**

**Misa a las 11 de la mañana en**

**Nuestra Señora de Lourdes**

## Ed adulto

La última sesión de Adult Ed del año será hoy, 15 de diciembre. La educación para adultos se reanudará el domingo 12 de enero en el edificio juvenil

## Formación de fe

**No hay formación de fe**

(catequesis familiar) el domingo 22 de diciembre y el 29 de diciembre. Las clases se reanudarán el domingo 5 de enero a las 9 am en el Centro de Vida Familiar.